

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 November 2003
Russian
Original: English and French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4863-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 19 ноября 2003 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности

принимает к сведению заключительный доклад (S/2003/1027) Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, завершающий ее работу, и *подчеркивает*, что Группа экспертов выявила прослеживаемую в контексте продолжающегося конфликта связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконным оборотом сырьевых материалов и оружия;

осуждает продолжение незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, особенно на востоке страны, *напоминает*, что он всегда решительно осуждал эту деятельность, которая является одним из главных факторов увековечения конфликта, и *вновь подтверждает*, что важно добиться ее прекращения, оказав, если потребуется, необходимое давление на вооруженные группы, незаконных торговцев и все другие причастные к этому стороны;

призывает все соответствующие государства, в частности государства региона, принять надлежащие меры к тому, чтобы положить конец этой незаконной деятельности, проведя собственные расследования, в том числе с привлечением, если это возможно, судебных средств, и опираясь в этих расследованиях, в частности, на информацию и документацию, собранную Группой экспертов в ходе ее работы и переданную правительствам, и, при необходимости, представить отчет Совету;

вновь подтверждает свою решимость внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного его резолюцией 1493 от 28 июля 2003 года, и *выражает намерение* заняться проблемой, которую создает незаконный приток оружия в Демократическую Республику Конго, в том числе путем рассмотрения возможности создания механизма наблюдения;



подчеркивает, что быстрое восстановление переходным правительством национального единства государственной власти на всей территории страны, а также создание компетентных административных структур для защиты деятельности по разработке природных ресурсов Демократической Республики Конго и контроля за такой деятельностью станут решающими элементами усилий по пресечению разграбления этих ресурсов;

предлагает переходному правительству национального единства полностью претворить в жизнь все резолюции, принятые в Сан-Сити в апреле 2002 года в рамках межконголезского диалога;

предлагает государствам, отраслевым организациям и специализированным органам следить за торговлей сырьевыми материалами, добытыми в этом регионе, чтобы содействовать, в том числе в рамках кимберлийского процесса, прекращению разграбления природных ресурсов Демократической Республики Конго;

предлагает государствам, международным финансовым кругам и соответствующим международным организациям оказать переходному правительству национального единства необходимую помощь и тесно сотрудничать с ним в целях поддержки создания национальных институтов, способных проследить за тем, чтобы эксплуатация природных ресурсов осуществлялась транспарентным образом, принося ощутимую пользу конголезскому народу;

выражает пожелание о том, чтобы созыв в соответствующее время международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в африканском районе Великих озер способствовал расширению регионального сотрудничества в интересах всех соответствующих государств;

выражает намерение по-прежнему внимательно следить за ситуацией в Демократической Республике Конго».
